

1. Samuel 13



Elberfelder Übersetzung (Edition CSV Hückeswagen). © Christliche Schriftenverbreitung, www.csv-bibel.de

1 Saul war ... Jahre alt, als er König wurde¹; und er regierte zwei Jahre über Israel. **2** Und Saul erwählte sich 3000 aus Israel; 2000 waren bei Saul in Mikmas und auf dem Gebirge von Bethel, und 1000 waren bei Jonathan in Gibeab-Benjamin. Das übrige Volk aber entließ er, jeden zu seinen Zelten. **3** Und Jonathan schlug die Aufstellung² der Philister, die in Geba war, und die Philister hörten es. Und Saul ließ im ganzen Land in die Posaune stoßen und sprach: Die Hebräer sollen es hören! **4** Und als ganz Israel sagen hörte: Saul hat die Aufstellung der Philister geschlagen, und auch hat sich Israel bei den Philistern stinkend gemacht, da versammelte sich das Volk hinter Saul her nach Gilgal. **5** Und die Philister sammelten sich zum Kampf mit Israel: 30000 Wagen und 6000 Reiter, und Fußvolk³, wie der Sand, der am Ufer des Meeres ist, an Menge; und sie zogen herauf und lagerten bei Mikmas, östlich von Beth-Awen. **6** Und die Männer von Israel sahen, dass sie in Bedrängnis waren, denn das Volk war bedrängt; und das Volk versteckte sich in den Höhlen und in den Dorngebüsch und in den Felsen und in den Gewölben und in den Gruben. **7** Und Hebräer gingen über den Jordan in das Land Gad und Gilead. Saul aber war noch in Gilgal, und das ganze Volk zitterte hinter ihm her⁴.

8 Und er wartete sieben Tage, bis zu der von Samuel bestimmten Zeit; aber Samuel kam nicht nach Gilgal. Und das Volk zerstreute sich von ihm weg. **9** Da sprach Saul: Bringt mir das Brandopfer und die Friedensopfer her! Und er opferte das Brandopfer. **10** Und es geschah, als er das Opfern des Brandopfers vollendet hatte, siehe, da kam Samuel; und Saul ging hinaus, ihm entgegen, ihn zu begrüßen⁵. **11** Und Samuel sprach: Was hast du getan! Und Saul sprach: Weil ich sah, dass das Volk sich von mir weg zerstreute und *du* nicht kamst zur bestimmten Zeit und die Philister in Mikmas versammelt waren, **12** so sprach ich: Jetzt werden die Philister zu mir nach Gilgal herabkommen, und ich habe den HERRN nicht angefleht⁶! Und ich überwand mich und opferte das Brandopfer. **13** Und Samuel sprach zu Saul: Du hast töricht gehandelt, du hast das Gebot des HERRN, deines Gottes, das er dir geboten hat, nicht beachtet; denn jetzt hätte der HERR dein Königtum über Israel bestätigt bis in Ewigkeit; **14** nun aber wird dein Königtum nicht bestehen. Der HERR hat sich einen Mann gesucht nach seinem Herzen, und der HERR hat ihn zum Fürsten über sein Volk bestellt; denn du hast nicht beachtet, was der HERR dir geboten hatte. **15** Und Samuel machte sich auf und ging von Gilgal hinauf nach Gibeab-Benjamin. Und Saul musterte das Volk, das sich bei ihm befand, etwa 600 Mann.

16 Und Saul und Jonathan, sein Sohn, und das Volk, das sich bei ihnen befand, lagen in Geba-Benjamin; die Philister aber lagerten bei Mikmas. **17** Und der Vernichtungszug ging aus vom Lager der Philister in drei Abteilungen: Eine Abteilung wandte sich auf den Weg nach Ophra, zum Land Schual hin, **18** und eine Abteilung wandte sich auf den Weg nach Beth-Horon, und eine Abteilung wandte sich auf den Weg zur Grenze, die emporragt⁷ über das Tal Zeboim zur Wüste hin. **19** Und es war kein Schmied zu finden im ganzen Land Israel; denn die Philister hatten gesagt: Die Hebräer sollen sich weder Schwert noch Speer⁸ machen! **20** Und ganz Israel ging zu den Philistern hinab, jeder, um seine Pflugschar und seinen Spaten und sein Beil und seine Sichel⁹ zu schärfen. **21** Und die Gebühr für die Sichel und die Spaten und für die dreizinkigen Gabeln und für das Richten des Treibstachels war ein Pim¹⁰. **22** Und es geschah am Tag des Kampfes, da wurde weder Schwert noch Speer¹¹ gefunden in der Hand des ganzen Volkes, das mit Saul und mit Jonathan war; doch bei Saul und bei seinem Sohn Jonathan fanden sie sich vor. **23** Und eine Aufstellung der Philister rückte aus zum Pass von Mikmas.

Fußnoten

1. Im hebr. Text fehlt eine Altersangabe. Möglicherweise ist zu lesen: Saul war ein Jahr in seiner Königsherrschaft, o. Saul

war 30 Jahre alt, als er König wurde (nach einigen griech. Handschriften).

2. O. die Besatzung.

3. W. Volk.

4. O. folgte ihm zitternd.

5. W. segnen.

6. W. das Angesicht des HERRN nicht besänftigt.

7. O. hinausschaut.

8. O. Spieß.

9. O. Pflugschar.

10. Ein Gewicht von $\frac{2}{3}$ Sekel.

11. O. Spieß.